#### Hakha Chin

# Ngandamnak ithlopbulhding ah hnatlaknak

### Ngandamnak ithlopbulhding ah hnatlaknak timi cu zeidah a si?

Na zawt asiloah damlonak na ngeih ahcun ngandamnak zohkhenhtuhna nih an in bawmh lai. A chelchel ahcun ngandamnak icheknak asiloah thlopbulhnak zong tuah na herh lai. Ngandamnak lei rianttuantu nih cheknak tuahding asiloah thlopbulhnak tuahding ah na hnatlaknak an hal hrimhrim a herh. Na zawtnak asiloah na damlonak kong kha fiangtein na theih i mah kong ah na ngandamnak zohkhenhtu nih thlopbulhnak an tuah duhmi na lungtlinmi kha ngandamnak i thlopbulhnak ah hnatlaknak timi cu a si.

Hnatlaknak na pek hlanah zeibantuk indah thlopbulh khawh a si timi thimdingpawl na theih awk a si. Thlopbulhnak tuah lo ding zong in naa thim khawh.

#### Zeidah theih ka herh?

Cheknak asiloah naa thlopbulhnak kong ah tthatein bia na khiah khawhnak lai na ngandamnak zohkhenhtu nih theih na herhmi an chimh lai.

Na ngandamnak zohkhenhtu zong kha biatampi na hal khawh, bianaah:

- » Zeidah ka zawtnak asiloah ka damlonak a si?
- » Zeibantuk cheknak asiloah thlopbulhnak dah na kan tuah lai?
- » Mah cheknak asiloah thlopbulhnak nih zeidah a ka tthathnem lai?
- » Mah cheknak asiloah thlopbulhnak nih a dang thil ttha lo a chuahpi khawhmi a um ma?
- » Zeitluk thil ttha lo le fahnak dah a chuahpi khawh?
- » Cheknak asiloah thlopbulhnak dang tah tuah khawh a si ma?
- » Cheknak asiloah thlopbulhnak tuah dih in zeidah ka lawh lai?
- » Ka tthadeuh lai ma?
- » Ka tthatdeuhnak ah zeicandah a rauh lai?
- » Thlopbulhnak tuah ka duh lo ah zeidah a cang kho?

Na lungfianlomi a um ahcun na ngandamnak zohkhenhtu kha chim.

# Zeiruangahdah hnatlaknak pek cu ka herh?

Australia ahcun na ngandamnak zohkhenhtu nih cheknak asiloah thlopbulhnak an tuah hlanah na hnatlaknak a laak hmasa lai tiah upadi nih a ti.

# Zeiruangahdah hnatlaknak form cung ah minthut ka herh?

Ttihnung deuhmi thlopbulhnak, bianaah hlai tibantuk caah na hnatlaknak min an in thut ter lai. Caan dang ahcun na ngandamnak zohkhenhtu kha na hnatlaknak kaa in chimh zong a za ko. Naa cheknak asiloah thlopbulhnak ah aa telmi ngandamnak zohkhenhtupawl lawng nih na hnatlaknak ca kha an rel lai.

Na ngandamnak thlopbulhnak ah aa tel lomi sinah na hnatlaknak ca kha an pe in an rel ter hna lai lo.

# Honihdah hnatlaknak a pek khawh?

Zeitindah thlopbulh khawh na si timi na lungfian le na ngandamnak zohkhenhtu kha na duhmi na chimh khawh ahcun nangmah kha hnatlaknak petu na si hrimhrim a herh. Na appointment ah na chungkhar le na hawikom zong na ratpi khawh hna i ruahnak zong na hal khawh hna. A herhtuk caan, lakhruak thil ton caan tibantuk ah na ngandamnak zohkhenhtu, na chungkhar asiloah na hawikom nih nangmah aiawh in biakhiahnak an tuah khawh.



### Ngakchia caah honihdah hnatlaknak a pek lai?

Ngakchia kum 18 tang caah cun a nu asiloah a pa, asilole a zohkhenhtu nih hnatlaknak pek a si tawn. Ngakchia nih aa thlopbulhnak kong le zeidah a cang kho ti a lungfian ahcun a mah tein hnatlaknak a pek khawh. Mah ngakchia hi a mah tein hnatlaknak a pe khomi a si ma timi cu ngandamnak zohkhenhtu nih a zoh in bia a khiah lai.

#### Zeitlukdah theih ka herh?

Na ngandamnak zohkhenhtu nih na duhzat in an chimh lai. Na biahalmi vialte zong leh dih an i zuam lai. Cheknak naa tuah hnikmi le thlopbulhnak kong ah theih na duh lomi a um ahcun na ngandamnak zohkhenhtu kha chim.

### Biakhiahnak caah caan zeizatdah ka ngeih?

Lakhruak thil ton caan tehna ahcun zokzok in biakhiah na herh lai. Lakhruak thil na tonmi a si lo ahcun caan laak zongin bia na khiah khawh. Cheknak asiloah thlopbulhnak naa tuahhnikmi kongah biakhiah ding lungawttawm in na um ahcun ngandamnak zohkhenhtu midang zong ruahnak na hal khawh hna.



#### Holhlettu ka herh ma?

Cheknak asiloah thlopbulhnak naa tuah hnikmi kong tthatein lungfian lo zong in na um kho. A tthabikmi biakhiahnak na tuah khawhnak lai nangmah le na ngandamnak zohkhenhtu nan biachimmi nan i theih kha a biapi. Mirangholh na thiam lo ahcun a thiammi holhlettu an in auh piak khawh. Na sinah a rami holhlettu asiloah telephone cung in holhlettu caah a man liam na hau lo. Na ngandamnak kong nan i ruah lai ah nangmah asiloah na ngandamnak zohkhenhtu nih holhlettu nan auh khawh. Holhlettu sin i na chimmi vialte cu midang sinah a phuang lai lo.

### Hnatlaknak ka pek hnu in ka lung kaa thlen tthan ahtah?

Hnatlaknak min na thut cang asiloah na ngandamnak zohkhenhtu sinah na hnatlaknak na chimh hnu zongah na lung naa thleng kho tthiamtthiam.

# Philh lo ding

### O Bia tampi in hal hna

Na ngandamnak zohkhenhtu nih an chimhmi vialte na lungfian dih kha a biapi. Na duhzat in bia na hal khawh hna. An bawmtu ah pakhatkhat zong naa ratpi khawh hna.

## ♦ Holhlettu auhpiak ding in chim hna

Holhlettu caah a man liam na hau lo. Nangmah le na ngandamnak zohkhenhtu nan i chonh khawhnak lai bawmtu an si.

# Nangmah nawl a si

Na hnatlak hnu zong ah zeitik caan paohah na lung naa thleng kho.



Partnering with Consumers - This patient information brochure supports National Safety and Quality Health Service Standard 2 (2.4.1) Consumers and/or carers provided feedback on this patient information.

This document has been reproduced with the permission of Metro South Hospital and Health Service.

ChinHakha informed consent

Effective: 10/2016